

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

Mardi après-midi, 12 septembre 2017

Direction de l'économie publique

57 2017.RRGR.342 Affaire de crédit GC

**Office des Forêts; transport de bois rond organisé par l'Entreprise Forêts domaniales;
Autorisation de dépenses; crédit d'engagement pour la période 2018 – 2022; Crédit d'objet**

La présidente. Wir kommen zu Traktandum 57. Es handelt sich um ein Kreditgeschäft, welches durch die Finanzkommission vorberaten wurde. Wir diskutieren es in freier Debatte.

Johann Ulrich Grädel, Huttwil (UDF), rapporteur de la CFin. Es geht hier um den Rundholztransport, welcher in den Staatswäldern anfällt. Damit man das Holz verkaufen kann, muss man es zuerst transportieren, denn die Käufer kaufen das Holz nicht ab Wald sondern franko ab Fabrik. Deshalb müssen die Rundholztransporte zuerst finanziert werden. Wenn wir das Holz nicht transportierten, würde es im Wald verfaulen und man würde gar nichts verdienen. So wird wenigstens noch etwas daran verdient und mit dem Transport und dem Aufrüsten schaut sogar noch etwas heraus. Darum finanzieren wir die Transporte vor, und darum beantrage ich Ihnen, zum Rundholztransport ja zu stimmen.

La présidente. Es gibt keine Wortmeldungen. Wünscht der Regierungsrat das Wort? – Nein, somit kommen wir direkt zur Abstimmung. Wer den Kreditantrag annimmt, stimmt ja, wer ihn ablehnt, stimmt nein.

Vote

Décision du Grand Conseil:

Adoption

Oui 120

Non 5

Abstentions 8

La présidente. Der Grosse Rat hat den Kreditantrag angenommen.